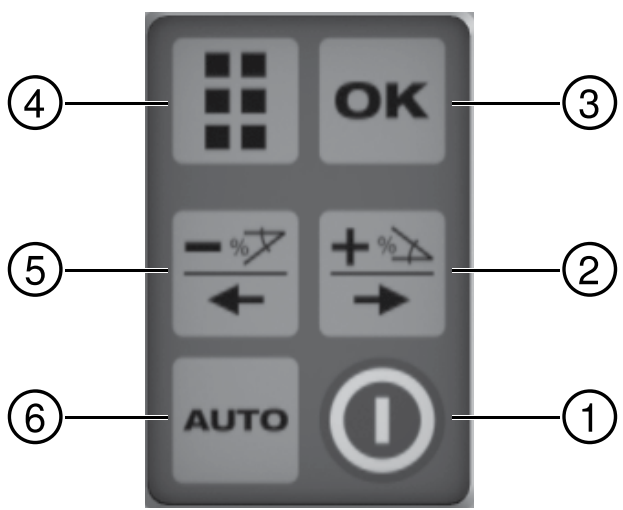
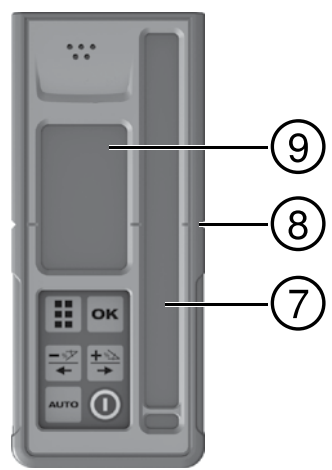


HILTI

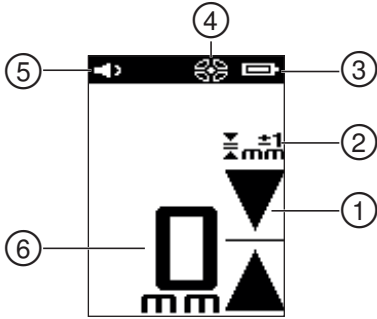
PRA 300

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
取扱説明書	ja





2

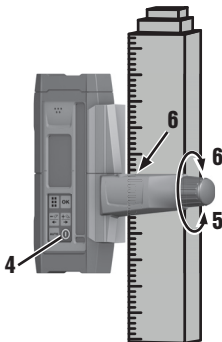
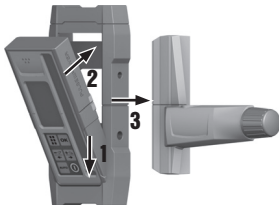


3

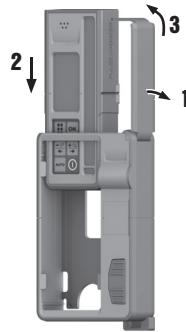


4

PRA 83



PRA 81



مستقبل الليزر PRA 300

في نصوص هذا الدليل يقصد دائماً بكلمة «الجهاز» مستقبل الليزر (PRA 300 (01).

نطاق الاستعمال 1

- ① زر التشغيل/ الإيقاف
- ② زر إدخال الميل موجب / زر الاتجاه لليمين أو لأعلى (مع الجهاز PRA 90)
- ③ زر التأكيـد (OK)
- ④ زر القائمة
- ⑤ زر إدخال الميل سالب / زر الاتجاه لليسار أو لأسفل (مع الجهاز PRA 90)
- ⑥ زر المحاذاة الأوتوماتيكية / طريقة المراقبة (رأسى) (نقر مزدوج)
- ⑦ نطاق الكشف
- ⑧ علامة التمييز
- ⑨ نطاق البيان

مبين مستقبل الليزر/ جهاز التشغيل عن بعد PRA 300 2

- ① بيان موضع مستقبل الليزر بالنسبة لارتفاع مستوى الليزر
- ② مبين الدقة
- ③ مبين حالة البطارية
- ④ إظهار/إخفاء حواجب الأشعة الافتراضية
- ⑤ بيان شدة الصوت
- ⑥ مبين مسافة مستوى الليزر

يلزم قراءة دليل الاستعمال باستفاضة قبل التشغيل.

احفظ بهذا الدليل مع الجهاز دائماً.

لا تقم بإعارة الجهاز لآخرين إلا مع إرفاق دليل الاستعمال به.

صفحة	فهرس المحتويات
175	1 إرشادات عامة
176	2 إرشادات السلامة
177	3 الشرع
177	4 المواصفات الفنية
178	5 التشغيل
178	6 الاستعمال
182	7 العناية والصيانة
183	8 التكبير
184	9 ضمان الجية الصانعة للأجهزة
184	10 إرشاد FCC (يسرى في الولايات المتحدة الأمريكية) / إرشاد IC (يسرى في كندا)
184	11 شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية (الأصلية)
184	

1 تشير الأعداد إلى الصور المعنية. وتجد هذه الصور في بداية دليل الاستعمال.

1 إرشادات عامة

1.1 كلمات دليلية ومدلولاتها

خطر

تشير لخطر مباشر يؤدي لإصابات جسدية خطيرة أو إلى الوفاة.

تحذير

تشير لموقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي لإصابات جسدية خطيرة أو إلى الوفاة.

احترس

تشير لموقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي لإصابات جسدية خفيفة أو أضرار مادية.

ملحوظة

تشير لإرشادات للاستخدام وللمعلومات أخرى مفيدة.

2.1 شرح الرموز التوضيحية وإرشادات أخرى

علامات التحذير



تحذير من مواد كاوية



تحذير من خطر عام

علامات الإلزام



قبل الاستخدام
اقرأ دليل
الاستعمال



موضع بيانات تمييز الجهاز
مسمى الطراز والرقم المسلسل مدونان على لوحة صنع الجهاز. انقل هذه البيانات في دليل الاستعمال الخاص بك وارجع إليها دائماً عند الاستعمال لدى وكلائنا أو لدى مراكز الخدمة.

الطراز:

الجيل: 01

الرقم المسلسل:

2 إرشادات السلامة

1.2 ملاحظات أساسية للسلامة

يجب مراعاة التعليمات التالية في جميع الأوقات بكل صرامة إلى جانب إرشادات السلامة التقنية الواردة في كل موضوعات دليل الاستعمال هذا.

2.2 إجراءات السلامة العامة

- (أ) احرص عند قيامك بتنفيذ الأعمال على إبعاد الأشخاص الآخرين، وخاصة الأطفال، عن نطاق العمل.
- (ب) افحص الجهاز قبل الاستخدام. في حالة وجود أضرار بالجهاز اعد لمركز خدمة Hilti بإصلاحه.
- (ت) احرص على إصلاح الجهاز لدى أحد مراكز خدمة Hilti.
- (ث) لا توقف أيًا من تجهيزات السلامة ولا تخلص أيًا من لوحات التنبيه أو التحذير.
- (ج) في حالة تعرض الجهاز للسقوط أو لأية مؤثرات ميكانيكية أخرى يجب فحص الجهاز لدى أحد مراكز خدمة Hilti.
- (ح) في حالة استخدام مهائبات تأكد أن الجهاز مركب عليها بإحكام.
- (خ) لتجنب القياسات الخاطئة يجب المحافظة على نظافة نطاق الكشف.
- (د) على الرغم من تصميم الجهاز للعمل في بيئة أعمال البناء القاسية إلا أنه ينبغي التعامل معه بحرص وعناية، شأنه في ذلك شأن الأجهزة البصرية والكهربائية الأخرى (المنظار الثنائي، النظارة، آلة التصوير).
- (ذ) بالرغم من أن الجهاز محمي ضد تسرب الرطوبة ينبغي تجفيفه من خلال المسح قبل تخزينه في صندوق النقل.
- (ن) قد يتسبب تشغيل الجهاز بالقرب من الأذن في حدوث أضرار بالسمع. لا تقرب الجهاز من الأذنين.

1.2.2 كهربائياً

- (أ) لا يجوز أن تصل أيدي الأطفال إلى البطاريات.
- (ب) احرص على عدم تعرض البطاريات للسخونة المفرطة أو للنار. فقد تنفجر البطاريات أو قد تنبعث منها مواد سامة.
- (ت) لا تشحن البطاريات.
- (ث) لا تلحم البطاريات في الجهاز.
- (ج) لا تفرغ شحنة البطاريات من خلال عمل دائرة قصر فقد تسخن بشكل مفرط وتتسبب في الإصابة بحروق.
- (ح) لا تفتح البطاريات ولا تعرضها لتحميل ميكانيكي مفرط.

3.2 التجهيز الفني لأماكن العمل

- (أ) لدى إجراء أعمال المهادة أثناء الوقوف على سلم تجنب الوقوف بشكل غير اعتيادي. واحرص على أن تكون واقفاً بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.
- (ب) اقتصر على استخدام الجهاز داخل حدود العمل المحددة.
- (ت) إجراء القياسات عبر نوافذ زجاجية أو عبر أجسام أخرى يمكن أن يعطي نتائج قياس خاطئة.
- (ث) لا يسمع بوضع شواخص القياس بالقرب من كابلات الجهد العالي.

4.2 التحمل الكهرومغناطيسي

على الرغم من استيفاء الجهاز للمتطلبات الصارمة الواردة في المواصفات ذات الصلة لا تستبعد Hilti إمكانية إصابته بالخلل إثر تعرضه لإشعاع قوي وهو ما قد يؤدي لتعطله عن العمل. في هذه الحالة أو في حالات الشك الأخرى يجب القيام بقياسات اختيارية. كما أن Hilti لا تستبعد إمكانية تعرض الأجهزة الأخرى للتشويش (على سبيل المثال تجهيزات الملاحة الخاصة بالسيارات).

1.3 الاستخدام المطابق للتعليمات

يتبع الجهاز بالارتباط مع جهاز الليزر الدوار من الطراز PR 300-HV2S استعمال الوظائف عن طريق جهاز التشغيل عن بعد وتحديد موضع شعاع الليزر عن طريق الكشف. يختص دليل الاستعمال هذا بشرح استعمال مُستقبل الليزر PRA 300 بالنسبة لوظائف جهاز التشغيل عن بعد يرجى مراعاة البيانات الواردة في دليل استعمال الجهاز PR 300-HV2S. الجهاز بالارتباط مع جهاز الليزر الدوار PR 300-HV2S مخصص لاحتساب ونقل ومراجعة مناسيب الارتفاع الأفقية والمستويات الرأسية والمائلة والزوايا القائمة. ومن أمثلة الاستخدام نقل رسوم القياس والارتفاع، تحديد الزوايا القائمة مع الجدران، المحاذة الرأسية على نقاط مرجعية وإنشاء مستويات مائلة. يلزم اتباع المعلومات المتعلقة بالتشغيل والعناية والإصلاح الواردة في دليل الاستعمال. احرص على مراعاة المؤثرات المحيطة. لا تستخدم الجهاز في مكان مُعرض لخطر الحريق أو الانفجار. لا يسمح بإجراء أية تدخلات أو تعديلات على الجهاز.

2.3 الخصائص

يمكن تثبيت الجهاز باليد أو تركيبه باستخدام حامل مناسب على شواخص التسوية، ألواح خشبية وهياكل وخلافه.

3.3 عناصر البيان

ملحوظة

يحتوي نطاق عرض الجهاز على العديد من الرموز لبيان حالات مختلفة.

بيان موضع مستقبل الليزر بالنسبة لارتفاع مستوى الليزر	يشير بيان موضع مستقبل الليزر بالنسبة لارتفاع مستوى الليزر من خلال سهم إلى الاتجاه الذي ينبغي أن يتحرك فيه مستقبل الليزر حتى يصبح على نفس مستوى الليزر بالضبط.
مبين حالة البطارية	يوضح بيان حالة البطارية السعة المتبقية من البطارية.
شدة الصوت	في حالة عدم ظهور رمز شدة الصوت تكون الإشارة الصوتية متوقفة. إذا ظهرت شرطة واحدة تكون شدة الصوت مضبوطة على درجة «منخفضة». إذا ظهرت شرطتان تكون شدة الصوت مضبوطة على درجة «عادية». إذا ظهرت ثلاث شرطات تكون شدة الصوت مضبوطة على درجة «مرتفعة».
مبين المسافة	يبين المسافة الدقيقة للمستقبل حتى مستوى الليزر بوحدة القياس المرغوبة.
البيانات الأخرى	تختص البيانات الأخرى في وحدة العرض بجهاز الليزر الدوار PR 300-HV2S في إطار جهاز التشغيل عن بعد. تراعى البيانات الواردة في دليل استعمال جهاز PR 300-HV2S.

4.3 مجموعة التجهيزات الموردة

- 1 مُستقبل الليزر/جهاز التسغيل عن بعد PRA 300 (01)
- 1 دليل استعمال الجهاز PRA 300
- 2 البطاريات (بطاريات AA)
- 1 شهادة الجهة الصانعة

4 المواصفات الفنية

نحتفظ بحق إجراء تعديلات تقنية!

كشف نطاق العمل (القطر)	قياسي مع الجهاز PR 300-HV2S: 2...600 م (6 حتى 1968 قدم)
باعث الإشارة الصوتية	3 قيم لشدة الصوت مع إمكانية كتمه
شاشة الكريستال السائل	على الجانبين
نطاق بيان المسافة	±52 مم (±2 بوصة)

¹ يتم إجراء اختبار السقوط من حامل المستقبل PRA 83 على الخرسانة المستوية في ظروف محيطية قياسية (MIL-STD-810G).

نطاق بيان مستوى الليزر	±2 مم (0.01± بوصة)، ±5 مم (0.2± بوصة)، ±10 مم (0.4± بوصة)، ±25 مم (1± بوصة)
طول نطاق الكشف	120 مم (5 بوصة)
بيان المركز بالحافة العلوية لجسم الجهاز	75 مم (3 بوصة)
حزوز التحديد	على الجانبين
فترة انتظار بدون كشف قبل الإيقاف الذاتي	15 دقيقة
الوزن (شاملا البطاريات)	0,25 كجم (0.6 رطل)
الإمداد بالطاقة	2 بطارية AA
العمر الافتراضي للبطارية (بطارية المنجنيز القلوية)	درجة الحرارة +20°م (+68°ف): حوالي 40 ساعة (تبعاً لجودة بطاريات المنجنيز القلوية)
درجة حرارة التشغيل	-20...+50°م (-4 حتى +122°ف)
درجة حرارة التخزين	-25...+60°م (-13 حتى +140°ف)
فئة الحماية	IP 66 (طبقاً للمواصفة IEC 60529)، خارج مبيت البطاريات
ارتفاع اختبار السقوط ¹	2 م (6.5 قدم)

¹ يتم إجراء اختبار السقوط من حامل المستقبل PRA 83 على الفرسانة المستوية في ظروف محيطية قياسية (MIL-STD-810G).

التشغيل 5

1.5 تركيب البطاريات 3

خطر
لا تقم بتركيب بطاريات بها أضرار.

خطر
لا تضع البطاريات القديمة والجديدة معاً. لا تستخدم بطاريات من جهات صانعة مختلفة أو لها طرازات مختلفة.

ملحوظة

لا يجوز تشغيل الجهاز إلا باستخدام بطاريات منتجة طبقاً للمعايير العالمية.

1. افتح مبيت بطاريات الجهاز.
 2. قم بتركيب البطاريات في الجهاز.
- ملحوظة** تراعى وضعية أقطاب البطاريات أثناء التركيب!
3. أغلق مبيت البطاريات.

6 الاستعمال

2.2.6 العمل بمستقبل الليزر في حامل المستقبل

4 PRA 83

1. اضغط الجهاز بشكل مائل في الغطاء المطاطي للحامل PRA 83 إلى أن يحيط بالجهاز بشكل كامل. يراعى أثناء ذلك أن يكون نطاق الكشف والأزرار في الجهة الأمامية.
2. أدخل الجهاز مع الغطاء المطاطي في قطعة المسك. يربط الحامل المغناطيسي الغطاء وقطعة المسك معاً.
3. قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
4. افتح المقبض الدوار.
5. قم بتثبيت حامل المستقبل PRA 83 بشكل جيد بالمقبض التليسكوبي أو قضيب التسوية من خلال غلق المقبض الدوار.
6. ثبت الجهاز مع نطاق الكشف على مستوى شعاع الليزر الدوار مباشرة.

1.6 تشغيل وإيقاف الجهاز 1

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
يراعى أن جميع أزرار التشغيل عن بعد للجهاز PRA 300 لا تعمل إلا مع جهاز الليزر الدوار PR 300-HV2S. يرجى التعرف على وظائف الأزرار عن طريق دليل استعمال جهاز PR 300-HV2S.

2.6 العمل بمستقبل الليزر

يمكن استخدام مستقبل الليزر لمسافات (مجالات) حتى 300 متر (980 قدم). تتم الإشارة إلى شعاع الليزر من خلال بيان صوتي ومرئي.

1.2.6 استخدام مستقبل الليزر كجهاز يدوي






1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
2. ثبت الجهاز على مستوى شعاع الليزر الدوار مباشرة.

5. ثبت الجهاز مع نطاق الكشف على مستوى شعاع الليزر الدوار مباشرة.
6. اضبط وضع الجهاز بحيث يُظهر مابين المسافة القيمة "0".
7. قم بقياس المسافة المرغوبة بواسطة شريط القياس.



3.2.6 العمل بجهاز نقل قيم الارتفاع PRA 81 4

1. افتح القفل بالجهاز PRA 81.
2. قم بتركيب الجهاز في جهاز نقل قيم الارتفاع PRA 81.
3. أغلق القفل بالجهاز PRA 81.
4. قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

3.6 خيارات القائمة بمستقبل الليزر/جهاز التشغيل عن بعد PRA 300

1. يمكنك أثناء الاستخدام في أي وقت الضغط على زر القائمة  يظهر بيان القائمة في نطاق البيان.
2. اختر عن طريق أزرار الاتجاه  أو  بنود القائمة المختلفة تبعاً للحاجة. ملحوظة يمكن عن طريق أزرار الاتجاه  أو  اختيار إمكانيات الضبط. عن طريق الزر **OK** يمكنك حفظ اختيارك.


شدة الصوت	
وحدات القياس	 
تجهيز النظام	
ضبط الجهاز	
المعلومات	
الرجوع	

3. عن طريق زر القائمة  أو زر الرجوع  يمكنك مغادرة القائمة مرة أخرى في أي وقت.


1.3.6 ضبط شدة الصوت

في كل مرة يتم فيها تشغيل مستقبل الليزر تكون شدة الصوت مضبوطة على الدرجة «العادية». بالضغط على وظيفة شدة الصوت في القائمة يمكن تغيير شدة الصوت. يمكنك الاختيار بين الخيارات الأربعة «منخفض»، «عادي»، «مرتفع» و«إيقاف». وطبقاً لنوع الاختيار يمكنك إعادة الدخول أوتوماتيكياً إلى طرق الاستعمال العادية.

شدة صوت عالية	
شدة صوت عادية	
شدة صوت منخفضة	
الصوت متوقف	

- يمكنك الضغط على زر الرجوع  للعودة إلى القائمة مرة أخرى.

2.3.6 ضبط وحدات القياس

باستخدام وظيفة وحدات القياس في القائمة يمكنك ضبط درجة الدقة المرغوبة للبيان الرقمي بالمليمتر أو بالبوصة. وطبقاً لنوع الاختيار يمكنك إعادة الدخول أوتوماتيكياً إلى طرق الاستعمال العادية أو يمكنك الضغط على زر الرجوع  للعودة إلى القائمة مرة أخرى.

وحدات القياس

1/16 بوصة	$\pm \frac{1}{16} \text{ in}$	1 مم	$\pm 1 \text{ mm}$
1/8 بوصة	$\pm \frac{1}{8} \text{ in}$	2 مم	$\pm 2 \text{ mm}$
1/4 بوصة	$\pm \frac{1}{4} \text{ in}$	5 مم	$\pm 5 \text{ mm}$
1/2 بوصة	$\pm \frac{1}{2} \text{ in}$	10 مم	$\pm 10 \text{ mm}$
1 بوصة	$\pm 1 \text{ in}$	25 مم	$\pm 25 \text{ mm}$

3.3.3.6 ضبط تجهيز النظام

تتوافر بنود القائمة التالية: إظهار/إخفاء حواجب الأشعة ☼ وطريقة السكون ☒. تصبح هذه الوظائف مفعلة عند تشغيل الجهاز PRA 300 والجهاز PRA 300-HV2S واقتران الجهازين ببعضهما البعض.

1.3.3.6 إظهار/إخفاء حواجب الأشعة













يمكنك إيقاف شعاع الليزر للجهاز PRA 300-HV2S في جانب أو أكثر للجهاز. تعتبر هذه الوظيفة مفيدة عند استخدام أكثر من جهاز ليزر في موقع بناء واحد، وعند رغبتك في منع الاستقبال من أكثر من جهاز ليزر. مستوى الشعاع مقسم إلى أربعة أرباع. هذه الأرباع مميزة على جسم الجهاز ويمكن تعديلها كما يلي.

1. في القائمة ☒ اختر أوضاع النظام ☒ وقم بتأكيدها عن طريق زر التأكيد **OK**.
 2. اختر وظيفة إظهار/إخفاء الأشعة ☼ وأكد الاختيار عن طريق زر التأكيد **OK**.
 3. انتقل إلى الربع الصحيح عن طريق أزرار الملامحة ☞ ☜ ☞ ☜.
 4. قم بإيقاف فعالية/تفعيل الربع باستخدام الزر **OK** (موافق) **OK**.
 5. قم بتأكيد وضع الضبط هذا عن طريق زر التأكيد **✓**.
 6. إذا كان الربع ظاهراً فهذا يعني أن الحالة «مشغل». إذا كان الربع غير ظاهر فهذا يعني أن الحالة «متوقف». عن طريق زر الرجوع ☚ يمكنك الرجوع إلى بند القائمة «وضع الضبط المناسب لتجهيز النظام» ☒ أو عن طريق زر القائمة ☒ في طريقة الاستعمال.
- ملحوظة** أوضاع الضبط الخاصة بالجهاز لا تصبح فعالة إلا عندما يكون الجهاز مشغلاً ومتصل لاسلكياً.

2.3.3.6 تفعيل/إيقاف فعالية طريقة السكون

- في طريقة السكون يمكن لجهاز PRA 300-HV2S التوفير في استهلاك التيار. يتم إيقاف الليزر مما يطيل من عمر توفر قدرة البطاريات. يظل الليزر الدوار مضبوط الاستواء.
1. في الجهاز PRA 300 اضغط على زر القائمة ☒.
 2. اختر وضع الضبط المناسب لتجهيز النظام ☒.
 3. انتقل عن طريق أزرار الاتجاه ☞ ☜ ☞ ☜ إلى الخيار «طريقة السكون» ☒.
 4. قم بتأكيد بند القائمة هذا عن طريق الزر **OK** (موافق) **OK**.
 5. عن طريق زر التأكيد **✓** قم بتفعيل/إيقاف فعالية حالة السكون.
- ملحوظة** تظل جميع أوضاع الضبط مخزنة.

4.3.6 أوضاع ضبط الجهاز

اهتزاز كثير، درجة حساسية منخفضة عند الصدمة		
متوسطة		درجة حساسية ووظيفة تحذير الصدمات
منخفضة		
نسبة مئوية		% %
درجة		وحدات قياس طريقة الميل
في الألف		
مليلمتر		mm in
بوصة		وحدات القياس
مشغل		
متوقف		الاتصال اللاسلكي


أوضاع الضبط الخاصة بالجهاز لا تصعب فعالة إلا عندما يكون الجهاز مشغلا ومتصل لاسلكيا. يمكنك عن طريق زر الرجوع ↵ الوصول مرة أخرى إلى القائمة الرئيسية.

1.4.3.6 إيقاف فعالية ووظيفة تحذير الصدمات

1. قم بتشغيل الليزر الدوار (انظر ??).
2. اضغط على زر إيقاف فعالية ووظيفة تحذير الصدمات 5.
- الإضاءة المستمرة للمبة LED «إيقاف فعالية ووظيفة تحذير الصدمات» تشير إلى أن الوظيفة غير مفعلة. عندما تكون وظيفة تحذير الصدمات غير مفعلة تتوقف استجابة الجهاز للصدمات.
3. للرجوع إلى الطريقة القياسية قم بإيقاف الجهاز وتشغيله مجدداً.



2.4.3.6 وحدات قياس طريقة الميل

- بالنسبة لوحدات قياس طريقة الميل يمكن ضبط النسبة المئوية أو الدرجة أو في الألف لإدخال الميل.
1. في الجهاز PRA 300 اضغط على زر القائمة 3.

2. اختر زر أوضاع ضبط الجهاز .
3. انتقل عن طريق أزرار الاتجاه للخيار وحدات قياس طريقة الميل $\frac{\%}{mm}$.
4. قم بتأكيد بند القائمة هذا عن طريق الزر **OK**.
5. انتقل إلى وحدة القياس الصحيحة و قم بتفعيلها عن طريق الزر **OK**.




3.4.3.6 وحدات القياس

يمكنك في بند القائمة وحدات القياس التحويل من النظام المترى إلى النظام الإنجليزي.

1. في الجهاز PRA 300 اضغط على زر القائمة .
2. اختر زر أوضاع ضبط الجهاز .
3. اضغط على أحد أزرار الأسهم للخيار وحدات القياس $\frac{mm}{m}$.
4. قم بتأكيد بند القائمة هذا عن طريق الزر **OK**.
5. انتقل إلى وحدة القياس الصحيحة و قم بتفعيلها عن طريق الزر **OK**.

4.4.3.6 الاتصال اللاسلكي

عند اللزوم، يمكنك إيقاف تفعيل الاتصال اللاسلكي للمستقبل واستخدام المستقبل/جهاز التشغيل عن بعد كمستقبل فقط.

1. في الجهاز PRA 300 اضغط على زر القائمة .
2. اختر زر أوضاع ضبط الجهاز .
3. انتقل عن طريق أزرار الأسهم لخيار الاتصال اللاسلكي .
4. قم بتأكيد بند القائمة هذا عن طريق الزر **OK**.
5. انتقل إلى الاتصال اللاسلكي الصحيح و قم بتفعيله عن طريق الزر **OK**.

5.3.6 المعلومات

عند اختيار بند القائمة هذا لديك الخيارات التالية:

يمكن هنا استدعاء إصدار برمجيات الجهاز والمستقبل وجهاز PRA 90.



إصدار البرمجيات

يمكن هنا استدعاء تاريخ آخر معايرة.



تاريخ آخر معايرة

يمكن عمل مسح ضوئي لكود الاستجابة السريعة، وهو يربط بفيديوهات الرسوم التي تشرح استخدام النظام.



كود الاستجابة السريعة

عن طريق زر القائمة  أو زر الرجوع  يمكنك مغادرة القائمة مرة أخرى في أي وقت.

ملحوظة

جميع وظائف الاستخدام الأخرى مشروحة في دليل استعمال جهاز الليزر الدوار PR 300-HV2S.

7 العناية والصيانة

1.7 التنظيف والتجفيف

4. قم بتجفيف معدتك مع الحفاظ على القيم الحديثة لدرجات الحرارة المذكورة في المواصفات الفنية.
- ملحوظة** احرص على مراعاة قيم درجات الحرارة الحديثة خاصة في الشتاء/الصيف في حالة تخزين معدتك في مقصورة السيارة على سبيل المثال.

1. انفخ الغبار لإزالته عن السطح الخارجي.
 2. لا تلمس نطاقات البيان أو نطاق الكشف بأصابعك.
 3. عند التنظيف احرص على استخدام قطعة قماش نظيفة لينة فقط، وعند اللزوم يمكن ترطيبها بكحول نقي أو ببعض الماء.
- ملحوظة** لا تستخدم أية سوائل أخرى لما قد تسبب فيه من الإضرار بالأجزاء البلاستيكية.

2.7 التخزين

أخرج الأجهزة المبللة من عبواتها. قم بتنظيف وتجفيف الجهاز وصدوق النقل والملحقات التكميلية (مع مراعاة درجة حرارة التشغيل). ولا تقم بتعبئة الجهاز إلا بعد جفافه تماما.

بعد تخزين أو نقل الجهاز لفترة طويلة نسبيا قم بعمل قياس احتيازي قبل الاستخدام.

أخرج البطاريات من الجهاز عند تخزين الجهاز لفترة طويلة. يمكن أن يتعرض الجهاز لأضرار نتيجة لتسريب البطاريات.

3.7 النقل

عند نقل أو شحن جهازك استخدم العبوة الأصلية من Hilti أو أية عبوة مماثلة.

احترس

أخرج البطاريات من مُستقبل الليزر قبل نقله أو شحنه.

4.7 خدمة Hilti لتقنيات القياس

يقوم مركز خدمة Hilti لتقنيات القياس بعملية الفحص، وفي حالة وجود تفاوت، يقوم باستعادة التطابق مع مواصفات الجهاز وإعادة الاختبار. يتم تأكيد التطابق مع المواصفات وقت الفحص بشكل مكتوب عن طريق إثبات ذلك في شهادة الخدمة. ينصح بالآتي:

1. اختيار موعد فحص مناسب ارتباطا بالاستخدام الاعتيادي للجهاز.
 2. أن يتم فحص الجهاز على الأقل مرة كل سنة عن طريق خدمة Hilti لتقنيات القياس.
 3. أن يتم فحص الجهاز عن طريق خدمة Hilti لتقنيات القياس بعد الاستخدام غير الاعتيادي للجهاز.
 4. أن يتم فحص الجهاز عن طريق خدمة Hilti لتقنيات القياس قبل الأعمال / المهام الهامة.
- فحص الجهاز عن طريق خدمة Hilti لتقنيات القياس لا يعفي المستخدم من ضرورة فحص الجهاز قبل وأثناء الاستخدام.

8 التكوين

خطر

يمكن أن يؤدي التخلص من التجهيزات بشكل غير سليم إلى النتائج التالية:
عند حرق الأجزاء البلاستيكية تنشأ غازات سامة يمكن أن تتسبب في إصابة الأشخاص بأمراض.
كما يمكن أن تنفجر البطاريات إذا تلفت أو تعرضت لسخونة شديدة وعندئذ تتسبب في التعرض لحالات تسمم أو حروق أو اكتوايات أو تعرض البيئة للتلوث.
وفي حالة التخلص من التجهيزات بتهاون فإنك بذلك تتبع للآخرين استخدامها في غير أغراضها. وعندئذ يمكن أن تتعرض أنت والآخرين لإصابات بالغة وتعرض البيئة كذلك للتلوث.



ar

أجهزة Hilti مصنوعة بنسبة كبيرة من مواد قابلة لإعادة التدوير مرة أخرى. يشترط لإعادة التدوير أن يتم فصل الخامات بشكل سليم فنيا. مراكز Hilti في كثير من الدول مستعدة بالفعل لاستعادة جهازك القديم على سبيل الانتفاع به. توجه بأسئلتك لخدمة عملاء Hilti أو مستشار المبيعات.

لدول الاتحاد الأوروبي فقط

لا تلق أجهزة القياس الكهربائية ضمن القمامة المنزلية!

طبقا للمواصفة الأوروبية بخصوص الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة وما يقابل هذه المواصفة في القوانين المحلية يجب تجميع الأجهزة الكهربائية المستعملة والبطاريات بشكل منفصل وإعادة تدويرها بشكل لا يضر بالبيئة.

احرص على التخلص من البطاريات تبعا للوائح المحلية



9 ضمان الجودة الصانعة للأجهزة

في حالة وجود أية استفسارات بخصوص شروط الضمان، يرجى التوجه إلى وكيل HILTI المحلي الذي تتعامل معه.

10 إرشاد FCC (يسري في الولايات المتحدة الأمريكية) / إرشاد IC (يسري في كندا)

توصيل الجهاز بمقبس دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة الكهربائية الموصل بها جهاز الاستقبال.

طلب المساعدة من الوكيل الذي تتعامل معه أو فني أجهزة راديو وتليفزيون ذي خبرة.

ملحوظة

التغييرات أو التعديلات التي لم يتم التصريح بها صراحة من Hilti يمكن أن تقيد حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

هذا الجهاز يطابق الفقرة 15 من لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC والمواصفة RSS-210 لبيئة الصناعة الكندية IC.

يخضع التشغيل للشروط التالين:

ينبغي ألا يولد هذا الجهاز أية أشعة ضارة.

يجب أن يستقبل الجهاز كل الأشعة، بما في ذلك الأشعة التي تنتج عنها عمليات غير مرغوبة.

احترس

أثبت هذا الجهاز في الاختبارات التي أجريت له التزامه بالقيم المحددة المقررة للأجهزة الرقمية من الفئة B في الفقرة 15 من تعليمات لجنة الاتصالات الفيدرالية. توفر هذه القيم المحددة حماية كافية من الإشعاعات المشوشة عند التركيب في مناطق سكنية. والأجهزة من هذا النوع تولد وتستخدم ترددات عالية ويمكن أن تبت أيضا مثل هذه الترددات. لذا فإنها، إن لم تكن مركبة ومشغلة طبقا للتعليمات، يمكن أن تحدث تشويشا على استقبال الإذاعة.

لا يمكن ضمان عدم إمكانية حدوث تشويشات مع بعض التركيبات المعينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش بوحدة استقبال الراديو أو التليفزيون وهو ما يمكن التحقق منه عن طريق إطفاء الجهاز وإعادة تشغيله، فعلى المستخدم إزالة هذه التشويشات بمساعدة الإجراءات التالية:

إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله إلى مكان آخر.

زيادة المسافة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.

11 شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية (الأصلية)

Feldkircherstrasse 100, Hilti Corporation
FL-9494 Schaan



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

05/2015



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process
Management
Business Area Electric Tools &
Accessories
05/2015

المطبوعة الفنية لـ

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
Kaufering 86916
Deutschland

المسمى:	مستقبل الليزر
مسمى الطراز:	PRA 300
الجيل:	01
سنة الصنع:	2015

نقر على مسئوليتنا الفردية بأن هذا المنتج متوافق مع المواصفات والمعايير التالية: حتى 19 أبريل 2016: 2004/108/EC، بدءا من 20 أبريل 2016: 2014/30/EU، 2011/65/EU، 1999/5/EC، V1.4.1، 2011/65/EU، EN 300 440-2 V2.2.1، EN 301 489-1 V1.9.2، EN 301 489-17 V2.2.1، EN 301 489-17 V2.2.1، EN 301 489-17 V2.2.1، EN ISO 12100.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150630



2108733